

LA REVUE DE PRESSE 2021

PALFINGER



OCTOBRE 2021

110 LE BOIS INTERNATIONAL

112 LES ROUTIERS

114 MANU MAG 14

116 MANU MAG 15

120 MÉCANISATION FORESTIÈRE

126 LE MONITEUR MATÉRIELS



Le Bois INTERNATIONAL

L'officiel du bois >> Scierie / Exploitation forestière

Spécial matériel
Logistique-manutention

L'hebdomadaire de la filière bois N° 34 - 1108
3,60 euros
ISSN : 1749-1622 samedi 9 octobre 2021

<p>Le zoom de la rédaction La fonderie Marc Grenier bientôt Entreprise du patrimoine vivant ? p.4</p>	<p>Construction Le nouveau siège de l'ONF, un bâtiment bois exemplaire p.10</p>	<p>Exposition Avec 20.000 visiteurs, Forexpo relance les foires forestières p.13</p>
--	--	---



Séchoir sous vide Kronseder à moindre coût pour haut rendement.




kronseder
TROCKENTECHNIK GmbH & Co. KG


La qualité de fabrication Allemande des séchoirs sous vide Kronseder permet un séchage rapide, efficace et à moindre coût grâce à sa technologie de ventilation latérale.
Sa programmation facile vous permettra d'optimiser vos cycles de séchage. Les différents modèles sont visible sur notre site internet de 1,5 m³ à 50 m³. Du sûr mesure peu vous être conseillé selon vos besoins.

SCIERIE SERRA FRANCE
43 rue Burnkirch 68720 Illfurth
Tél. : 03 89 88 40 84 / Commercial M. Hartzler
E-mail : Scierie.serrafrance@yahoo.com

www.serra-france.com

NOS INSERTIONS DANS CE NUMÉRO





PALFORET

DES VÉHICULES SUR MESURE ET DES ENSEMBLES PRÊTS À L'EMPLOI

Parce que vos besoins sont notre priorité, nous nous attachons à vous proposer des produits à la fiabilité maximale et nos équipes, disponibles sur toute la France, vous accompagnent toute l'année.

LIFETIME EXCELLENCE

PALFINGER.FR

LES ROUTIERS

N°1002 • OCTOBRE 2021

>> ROUTIERS.COM

LE MENSUEL DE LA ROUTE ET DES TRANSPORTS DEPUIS 1934

Le routier des guinguettes

Sondage
La cohabitation camions-
vélos est-elle possible ?



Equipement
Les fonctionnalités
des tachys intelligents

C'était hier
La saga des
transports Meurou



Prise en main

Le TGX Individual S,

5,50 € - RD
ort. cont : 5,80 €

ILS PARLENT DE NOUS...

Un Scania cinq essieux... biodiesel

Un porteur R 580 B10x4*6 équipé d'un plateau-grue fonctionnant au biodiesel est le premier des 550 Scania du groupe alsacien Portman dans cette configuration.

Les 550 porteurs et tracteurs Scania du groupe Portman, basé à Sausheim dans le Haut-Rhin, ont été rejoints par un porteur Scania R 580 B10x4*6 équipé d'un plateau-grue fonctionnant au biodiesel.

C'est le premier de la flotte dans cette configuration 10x4*6. Destiné au levage et à la manutention, il est doté d'un plateau équipé d'une grue Palfinger PK 92002 SH F+PJ170E avec Fly-Jib d'une portée de plus de 30 m.

Surtout, du fait qu'il carbure au biodiesel, il permettra de circuler dans les ZFE (Zones à faibles émissions) qui s'annoncent notamment dans l'agglomération strasbourgeoise. Le groupe exploite



par ailleurs une vingtaine de camions au GNL et GNC, et prévoit des réglementations futures.

Un Arocs 3363 6x4 grumier signé Diebolt

Le nouveau grumier des transports Derue, un Arocs 3363, a été adapté par le spécialiste Diebold à ce métier bien particulier.

Dans la famille auvergnate Derue, basée à St-Jean-la-Vêtre (42), on est transporteur de bois de génération en génération. Le père de Lionel Derue y ajoutait en sus le métier de bûcheron. Lionel se contente d'être transporteur.

Il vient de recevoir son nouveau grumier, un Arocs 3363 adapté par le spécialiste Diebold à ce métier bien particulier (avec en l'occurrence une grue Palfinger de 28,5 t/m au dos de la cabine) et qui complète le parc des Transports des Bois Noirs où dominent les camions Mercedes.

Pour son métier, Lionel avait besoin de quelques accessoires indispensables comme un ralentisseur à eau, 3 essieux dont les deux postérieurs moteurs, une chaîne cinématique tarée pour 120 t, une cabine au pavillon découpé pour accueillir une grue ou encore le plus gros moteur disponible chez Mercedes, le 6-cylindres en ligne de 625 ch turbo compound d'un couple de 3 000 Nm.

Le confort de la cabine ClassicSpace de 2,30 m de large est assuré par un plancher plat, un frigo, la sellerie en



Ce jour-là, Lionel Derue, qui est payé au tonnage transporté, a chargé près de 37 t de troncs de pins.

cuir et une télévision. Derue a choisi de conserver les Mirror-Cam (au lieu des rétroviseurs extérieurs) et de bénéficier du cockpit multimédia à écrans plats. Sans oublier quelques décorations lumineuses... Un

aménagement qui a nécessité un an d'attente. Il est intéressant de savoir que Lionel Derue est payé au tonnage transporté et au kilomètre parcouru, les grumiers étant autorisés à rouler à 57 t sur 6 essieux.

20/10/2021 15:05

MANUMAG N°14

MOIS SERIE ADULT 2021

MANU MAGAZINE

#14

WWW.JDLGROUPE.COM

LE MAGAZINE DES MATÉRIELS DE MANUTENTION, DU TRAVAIL EN HAUTEUR ET DU LEVAGE

DES SOLUTIONS DE FINANCEMENT AU PLUS HAUT NIVEAU



BAIL ACTEA
Crédit-bail et location



**RÉACTIVITÉ
SOUPLE**

**EXPERTISE
PROXIMITÉ**

4, Place Richebé - 59000 Lille
Tél. 06 40 79 91 01 / 06 74 22 79 06
divisionllm@bail-actea.fr

NOS INSERTIONS DANS CE NUMÉRO



SMART CONTROL

TRANSFORME LES MISSIONS COMPLEXES EN OPÉRATIONS INTUITIVES



Commander les déplacements de l'extrémité de la grue de façon intuitive ? C'est maintenant possible grâce au Smart Control ! Ce nouveau système de commande révolutionnaire PALFINGER, permet de piloter l'extrémité de la grue d'un seul levier. Résultat : des opérations plus simples, plus rapides et plus précises

LIFETIME EXCELLENCE



PALFINGER.FR

ILS PARLENT DE NOUS...

26/10/2021 16:18

MANUMAG 15i - Flipbook par jdl groupe | RetournerHTML5

SEPT/OCTOBRE 2021

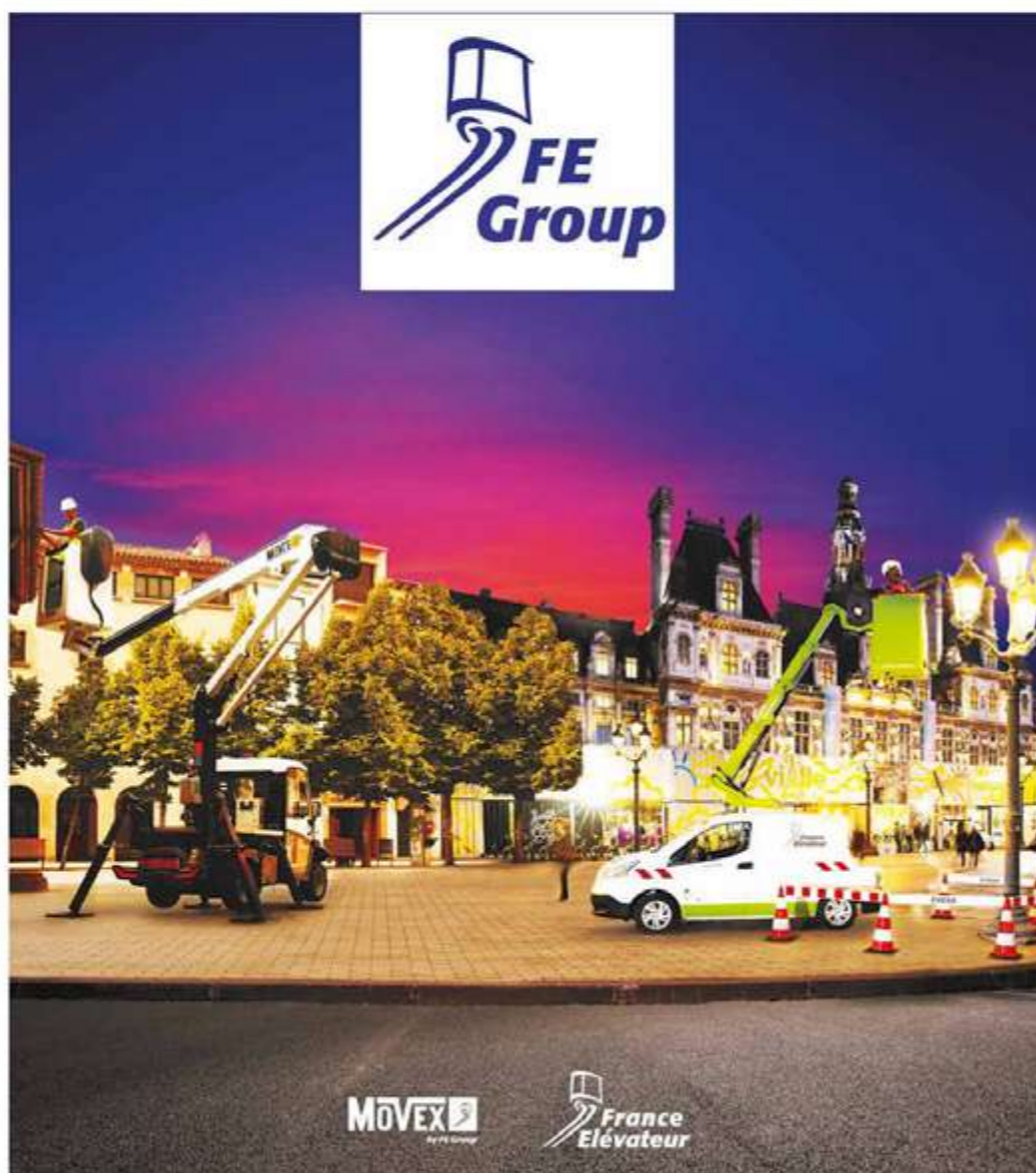
15

WWW.JDLGROUPE.COM

MANU MAGAZINE

MAG

LE MAGAZINE DES MATÉRIELS DE MANUTENTION, DU TRAVAIL EN HAUTEUR ET DU LEVAGE



LE MOUFLET

MANUMAG MAGAZINE

UNE NOUVELLE GRUE POUR NADON ET FILS

Spécialisée dans le transport et le levage de cuves en inox de distillation, la société Nadon & Fils (16) vient de réceptionner une nouvelle grue Palfinger. Cette PK135.002TEC7 montée sur un Volvo FH16750 4X4 a été livrée par la Carrosserie Industrielle Niortaise (79) concessionnaire Palfinger France. Ce modèle atteint une portée maximale de 19,6 m en version G et jusqu'à 32,2 m avec son Fly Jib (bras articulé supplémentaire). Elle est dotée de systèmes d'assistance comme le DPS-C qui permet d'augmenter la force de levage lorsque le bras est partiellement ou totalement sorti ou l'HSPC-PLUS avec le module LOAD qui permettent d'assurer une stabilité optimale de la grue dans toutes les situations. Elle est également équipée d'un treuil 3,5 T sur le premier bras, avec les options RTC et SRC qui gèrent automatiquement la tension du câble. Elle répond aussi bien au levage de charges lourdes qu'à des opérations de montage de haute précision ou des interventions nécessitant de grandes portées.



PALFINGER : UNE 37 M ÉLECTRIQUE

Palfinger travaille depuis de nombreuses années sur des matériels plus respectueux de l'environnement, qu'ils soient sur VL ou sur PL. Certains modèles sont aujourd'hui disponibles en version hybride, comme la P37OKSE, de 37 m de hauteur de travail. Elle peut fonctionner soit avec le moteur du porteur, soit avec batterie externe, avec autonomie d'une journée complète de travail en mode électrique grâce à un réglage optimal de la puissance. Une alimentation externe assure la charge sur site pendant les temps d'arrêt et les pauses grâce à un système de charge intelligent. Lorsque la batterie devient faible ou en cas d'urgence, le fonctionnement peut être poursuivi avec le moteur du camion. Le groupe complète son offre en matériels hybrides et de nombreuses solutions - green - sont à l'étude.

NOS INSERTIONS DANS CE NUMÉRO



ILS PARLENT DE NOUS...

MECANISATION FORESTIERE





SALON
Forexpo marque la reprise des salons forestiers



TRANSPORT DE BOIS
Les ensembles Palforêt investissent les Vosges



CONSTRUCTEUR
Pfanzelt présente son tracteur forestier nouvelle génération

- ▶ ENTRETIEN
- ▶ ABATTAGE
- ▶ DÉBARDAGE
- ▶ TRANSPORT
- ▶ SCIAGE MOBILE
- ▶ BOIS DE CHAUFFAGE

N° 216
OCTOBRE 2021 - 6,00 €



Palforêt
trace sa route
dans les Vosges

Depuis la première présentation en 2015 de son concept Palforêt au salon de débardage de Gers, Palfinger France est passée du statut de fournisseur des zones forestières à celui de constructeur de solutions complètes pour le secteur du transport des bois longs comme des bois courts. Six ans après, la sauce semble avoir bien pris. Une petite tournée dans les Vosges nous a permis de rencontrer des clients qui ont évolué vers ces solutions entièrement intégrées.

DES ENSEMBLES CLÉS EN MAIN

À l'origine, Palforêt est née d'une association de savoir-faire, celui de Palfinger spécialiste autrichien du levage, de la carrosserie Vincent et de Faymonville, constructeur belge de semi-remorques spécialisées dans le transport de charges lourdes (voir JMF n°157). Avec une gamme de grues déjà largement représentée dans l'offre nationale, l'idée de Palfinger France était alors de prendre des nouvelles parts de marché dans le transport de bois en apportant une plus-value aux transporteurs en leur proposant des ensembles clés en main, semi-standardisés, en adéquation avec les besoins et réglementations propres à la France. Les arrière-trains pour grumiers et les semi-remorques Timber ont été définis en collaboration avec Faymonville pour proposer des configurations types, toujours susceptibles d'être aménagées et adaptées à la demande des utilisateurs. Mais souvent, explique Stéphane Labarrère, il ne s'agit de rien de substantiel, les montages étant bien pensés pour être directement opérationnels. Le commercial s'occupe de tout le nord de la France, de Nantes à Mulhouse, de la Bourgogne, ainsi que des commandes de l'Ugap, la

centrale d'achats publics française chez qui Palfinger est référencée et dont il gère les commandes. Mais ce que préfère Stéphane, c'est le secteur forestier. Si le challenge à relever avec Palforêt est haut, l'offre qu'il lui est donnée de commercialiser lui semble répondre à la plupart des besoins. Le catalogue est en effet complet et lisible. On y trouve des camions plateau ou à berces, développés et conçus pour être modulaires notamment au niveau de la longueur, du nombre et de

l'emplacement des ranchers. Pour le bois court toujours, les remorques forestières Palfinger, équipées d'essieux Bpw 12 t avec suspensions pneumatiques, bénéficient d'un traitement cataphorèse qui offre une protection renforcée contre la corrosion pour une plus grande longévité du matériel. Côté bois long, les grumiers Palforêt sont carrossés dans les règles de l'art avec des aciers techniques à haute limite d'élasticité. Les arrière-trains Flex autosuiveurs à trois essieux bénéficient du système



Plus légers, les épiceas scolytés sont chargés par deux

de direction Faymonville qui permet de suivre le véhicule de traction de manière autonome. Enfin, les semi-remorques extensibles Faymonville, nommées Timber, peuvent être équipées d'essieux directionnels ou autovireurs. En nous conviant à le suivre dans les Vosges, Stéphane a souhaité nous faire découvrir un petit éventail de ce savoir-faire dans une région forestière au fort potentiel où tourment déjà une dizaine d'ensembles Palforêt.

UNE GRUE 30 T/M SUR LES GRUMIERS

Notre premier arrêt se fait sur les hauteurs de Rupt-sur-Moselle où nous retrouvons Ludovic Trithardt, Chauffeur pour les Transports Gigoux, de Saint-Michel-sur-Meurthe. Il « roule » du bois depuis déjà 22 ans et nous explique livrer la plupart du temps la scierie Siat en Alsace, à environ deux heures de route. Il effectue en général deux rotations par jour, soit environ 500 km quotidiens. Son ensemble, livré il y a un an tout juste, en témoigne en affichant déjà 108.000 km. Il s'agit d'un grumier Palforêt, basé sur un tracteur 6x4 Volvo FH16 de 650 ch. Toute la carrosserie est en acier à haute limite d'élasticité et le camion est équipé d'un cercle à bille de 30 t pour recevoir le chevet de chargement renforcé. Ce dernier comprend des ranchers ronds à simples télescopes et des rallonges manuelles à diriger avec la grue. Côté grue, notamment, on trouve une Epsilon S3000. Avec une capacité de levage de 30 t/m, il s'agit du haut de gamme de la série S, la catégorie lourde du constructeur autrichien. D'une portée de 9,80 m, son extension se fait par l'intermédiaire d'un double télescope dont les deux parties sortent ensemble, proportionnellement sous l'action d'un seul vérin. L'arrière-train Flex

Les extensions du double-télescope se déploient simultanément



équipé d'essieux Bpw 12 t est conçu par Faymonville. Il s'agit d'un modèle autosuiveur dont le système de traction permet de suivre le tracteur de manière autonome. Nous sommes donc en présence du kit grumier type de Palforêt dans sa configuration standard, ou presque. Ludovic a demandé un petit rajout. Il a en effet souhaité disposer d'un frein sur la couronne de rotation de la sellette du trinqueballe. Une précaution pour l'hiver, lorsqu'il y a de la neige, pour éviter que les ranchers ne tournent sous la charge. Sinon, le chauffeur n'a strictement rien à redire à cet ensemble Palforêt. C'est d'ailleurs le deuxième qu'il conduit et il explique s'être rapidement fait à la grue Epsilon bien qu'il avait eues sur ses grumiers précédents. Les grumes que Ludo doit livrer à la scierie sont des épicéas scolytés déjà passablement secs qui présentent l'avantage de peser moins lourd. À vide, son ensemble pèse 24 t. Il est ainsi possible de charger 49

ou 50 m³ de bois, tout en restant en règle, souligne le chauffeur. Un contrôle qu'il opère grâce au système sentinelle de pesage sur les suspensions. Après avoir déchargé son arrière-train, il le positionne correctement en plaçant sa première grume. Le chargement se poursuit ensuite à une allure régulière. Avec une grande habileté, le pilote fait glisser les grumes dans son grappin pour les saisir à l'endroit idéal pour les lever à l'aide du peigne. Cela va vite, les mouvements sont lestes et harmonieux et le travail est rapidement mené. En pleine charge, Ludo peut reprendre la route qui le mènera en Alsace par les cols des Vosges au volant de son Volvo, « nerveux à l'accélération », apprécie-t-il.

UNE CONDUITE DE GRUE DOUCE

Continuant notre route en direction de Saint-Dié-des-Vosges, nous partons

ensuite à la rencontre de François Gigoux, neveu de Christian Gigoux le patron de l'entreprise. Il charge côté alsacien, dans les environs de Schirmeck avant de redescendre livrer chez Siat, lui aussi. Le camion qu'il conduit a été livré il y a un an, à peu près en même temps que celui de son collègue Ludo. Il s'agit d'un 6x4 Man TGX 33.640 qui propose une longueur de chargement de 6,50 m au pied de la grue. Six sellettes dotées de Ranchers Exte D5 ont été demandées afin de pouvoir charger des piles de 2 m ce qui lui arrive parfois. En l'occurrence, il s'agit de 4 m que François doit transporter. Une seule pile donc sur le porteur. Sa remorque, elle, a 5 ans. Il s'agit de l'un des tout premiers modèles commercialisés par Palforêt qui dispose, elle, de 6 m de longueur de chargement. L'ensemble proposé lui aussi un poids raisonnable avec 22 t « avec les pleins faits et les coffres remplis », précise le chauffeur. La grue Epsilon est un modèle en Z, classiquement installée en porte-



Une remorque Palfinger de 5 ans tractée par un camion « berces » Palforêt récent



Le camion sur la piste empierrée

TRANSPORT DE BOIS

L'opérateur est habile, le grutage est doux et précis



à-faux à l'arrière du plateau. Un modèle Q170Z issu de la catégorie moyenne lourde du constructeur, idéal pour le bois court, mais aussi pour le recyclage. François est expérimenté. Il a commencé avec des bois longs, sur un fardier F2000 il y a plus de 20 ans et a évolué sur des ensembles bois courts qu'il préfère aujourd'hui conduire. Les années de pratiques se ressentent là encore au chargement qui se fait rapidement, à un rythme constant avec de belles piles bien régulières. François apprécie le comportement de sa grue 17 t/m à débit variable vraiment plus doux que ce qu'il avait jusqu'alors rencontré. Pourtant, il la qualifie également d'« un peu lente ». Un ressenti qui s'explique probablement par le fait que le

chauffeur soit monté en gamme, ayant utilisé précédemment une 10 t/m puis une 12 t/m forcément plus vives, mais moins coupleuses. Ce qu'il y a de certain c'est qu'il arrive à saisir de 5 à 7 billons de 4 m simultanément dans son grappin Epsilon FG53. Contrôlant la charge grâce à son peson Steelyard, le chauffeur ne tarde pas à compléter son chargement avant de reprendre la route.

DES DÉLAIS DE LIVRAISON RÉDUITS

À une poignée de kilomètres de là, Christian Gigoux est mobilisé sur un autre chantier. Quand nous le rejoignons, le patron de

l'entreprise est occupé à une tâche complètement différente. Confortablement installé aux commandes d'un broyeur Pezzolato PTH 1400/1000, il s'emploie à réduire un gros tas de bois-énergie en plaquettes forestières. Tout en œuvrant à sa tâche, il nous raconte un peu la genèse des transports Gigoux dont l'activité a été créée en 1959 par son père. « Les chevaux, les Latil, les Berliet à chargement par câbles, il a tout connu Papa », résume bien Christian. L'actuel gérant rejoint l'affaire au début des années 80 avec son frère Pascal au débardage. Très tôt, il y a aujourd'hui 50 ans, ils commencent à livrer pour Siat. L'entreprise familiale se développe considérablement après la tempête de 1999. Face aux besoins de transport considérables, elle comptera jusqu'à sept grumiers. La période qui a suivi a vu la demande se contracter, les scieries disposant de stocks très importants. Parallèlement beaucoup de petites scieries ont fermé et il a fallu se résigner à réduire la voilure en se séparant de certains ensembles. C'est à cette époque que Christian a également décidé de diversifier ses activités en montant une division bois-énergie qui existe aujourd'hui sous l'entité Forest Énergie. Venant du transport, il a toujours privilégié les ensembles montés sur camion pour leur mobilité. Ayant démarré avec un Wüst, il dispose aujourd'hui de trois Pezzolato haut de gamme. Actuellement, son souci principal est de trouver des pilotes pour faire tourner ses machines. Il lui en manque un et Christian déplore ce manque de main-d'œuvre se demandant si la mise en place d'une formation spécialisée au déchetage ne serait pas nécessaire. Côté transport, l'entreprise tourne actuellement avec deux grumiers un camion-remorque et cinq semi-remorques

à fond mouvant pour le transport des plaquettes. Le premier Scania Palforêt a été acheté à la tête du Haut-du-Tôt en 2016 et, satisfait, notre entrepreneur a continué sur sa lancée. Pour lui, la qualité est satisfaisante, les montages soignés, mais surtout les ensembles neufs sont rapidement disponibles ce qui à chaque fois a été déterminant pour emporter sa décision.

UN GRUMIER PALFORÊT POUR SE LANCER

Après cette entreprise diversifiée et très bien équipée, nous avons souhaité rencontrer un autre utilisateur d'ensembles Palforêt afin d'avoir un autre avis. Jean-Christophe Zanzi travaille également sur le secteur. Après avoir conduit plusieurs années un grumier pour un patron, il a souhaité prendre son indépendance. C'est ainsi qu'il s'est mis à son compte il y a un peu plus d'un an : « J'ai commencé en plein confinement en faisant mon premier tour le 30 avril 2020 », explique-t-il. Au moins a-t-il eu la chance de ne pas rester enfermé ! Et il ne le regrette pas. Alors qu'avant il faisait toute la France, Jean-Christophe se limite à présent à la région Grand-Est : « Je galope tout autant, mais au moins aujourd'hui, je sais pourquoi », se réjouit-il. Pour se lancer, il a donc choisi lui aussi un ensemble grumier Palforêt, la configuration standard comme celle de Ludovic que nous avons rencontré la veille. « Un ensemble purement Palforêt », souligne Stéphane Labarrère. Et là encore, c'est grâce à cette semi-standardisation que son nouveau propriétaire s'est décidé à adopter la marque. Entre la qualité des grues Palfinger, l'expertise reconnue de Faymonville et la qualité du travail



Un démarrage en côte tout en douceur

TRANSPORT DE BOIS



Un bel ensemble aux couleurs Palförêt

et la proximité du groupe Vincent, le mariage est parfait. Le fait de proposer des ensembles unifiés et modulaires permet en effet à Palförêt de préparer des camions à l'avance, pour la démonstration, voire la location en attendant la livraison définitive de la commande, et donc de proposer des délais de livraison raccourcis. Ainsi, l'ensemble de Jean-Christophe était un modèle de démonstration que nombreux d'entre nous avaient pu voir exposé aux Gets à l'été 2019 comme en témoignent les deux autocollants du concours qui encadrent la cabine et que son nouveau propriétaire a souhaité conserver. Et, comme son confrère, au final la satisfaction semble être au rendez-vous. Lui aussi est un grutier confirmé et fort habile. Les épicéas qu'il charge sont beaucoup moins soyeux que ceux de la veille et la grue donne sa pleine puissance pour embarquer les grumes de 18 m. Les bois sont bien rangés, l'opérateur les installe parfaitement en retournant certains d'un côté avec une grande dextérité. Il faut dire

que Jean-Christophe n'a pas de temps à perdre. En début de semaine, il fait deux tours jusque dans les Ardennes pour un client et jusqu'à cinq ou six tours par jour dans la région plus proche le reste du temps. Soit entre 600 et 750 km/j, parfois jusqu'à 900. Le camion a déjà 160.000 km et le transporteur est « au taquet en termes de clientèle », comme il l'affirme avec le sourire. Que rêver de mieux pour démarrer ? Mais il est difficile de refuser des commandes et Jean-Christophe en vient à envisager de prendre un deuxième grumier s'il veut pouvoir continuer à développer l'activité. Récidivera-t-il avec Palförêt ? A priori rien ne s'y oppose, mais le jeune homme préfère rester prudent sur l'avenir avant de s'avancer. Toujours est-il que la démarche conjointe des acteurs du projet a permis à la nouvelle marque de s'installer en 5 ans dans le paysage routier français avec des arguments qui laissent à penser que cela va durer.

V.N. ■



L'arrière-train autosuiveur Flex à deux vérins reste toujours stable sous la charge

MARY AGRI
www.mary-agri.fr

FENDEUSE À VIS



SCIE À TAMBOUR



COMBINÉ SSM 800/35



Votre partenaire
FORESTIER

04 37 02 09 89

110 chemin de la zone artisanale
Zone artisanale les Avorgères
38150 SONNAY - France
contact@mary-agri.fr

